

# Conditions générales de location

## Rental Conditions



FR.

### 1. Réservation - Paiement

Les réservations se font par téléphone, par correspondance. Une demande d'acompte de 25% du montant total du dossier vous sera adressée sous 48 heures. Le solde sera dû au plus tard 45 jours avant le début de votre séjour. Pour toute réservation effectuée moins de 45 jours avant le début de votre séjour, la totalité vous sera demandée dès l'inscription. Le paiement complet du prix conditionne l'envoi par ALPINE RESORTS des informations pratiques concernant le séjour et la remise des clés. Si vous n'avez pas réglé le solde dans les délais impartis, la société ALPINE RESORTS se réserve la possibilité de considérer la vente comme définitive et d'appliquer en conséquence les conditions d'annulation définies à l'article 15 ci-après. Les règlements sont acceptés par chèque bancaire ou vacances, carte bancaire ou espèces.

### 2. Tarifs

Sauf mention expresse contraire, les prix n'incluent pas notamment : la taxe de séjour, les taxes d'aéroport, l'assurance, les boissons, les dépenses personnelles et de façon générale, toutes les prestations non spécifiquement incluses dans le descriptif de la prestation. Les promotions et offres spéciales ne sont pas cumulables entre elles et sont valables uniquement pour les périodes indiquées sur le support de publication des dites promotions et offres.

### 3. Taxes de séjour

Sauf exception expressément indiquée dans le bon de commande, la taxe de séjour n'est pas incluse dans nos tarifs. Les taxes de séjour sont variables selon les municipalités et pays et sont en général payables sur place.

### 4. Dépôt de garantie

Un dépôt de garantie de 200€ par appartement vous sera demandé. Il vous sera restitué au plus tard sous 4 semaines, après déduction des indemnités retenues pour les éventuels dégâts occasionnés, prestations impayées, perte des clés remises lors de votre arrivée. Sauf indication expresse contraire, les biens loués doivent être rendus propres ; un montant forfaitaire variable selon les établissements pourra être retenu sur le dépôt de garantie lorsque les lieux loués seront rendus dans un état de saleté manifeste et que la prestation de ménage n'aura pas été incluse dans l'offre.

### 5. Capacité des logements

Un logement est prévu pour un nombre déterminé d'occupants ; il ne pourra en aucun cas être occupé par un nombre supérieur de personnes. Dans ce dernier cas, le responsable est en droit de refuser toute personne supplémentaire.

### 6. Animaux domestiques

Les animaux domestiques sont acceptés dans notre résidence, sous réserve notamment de présentation des certificats de vaccination et attestation d'aptitude pour la détention de chiens catégorisés, moyennant le paiement d'un forfait supplémentaire. Les renseignements concernant les animaux domestiques sont disponibles et doivent être pris directement auprès de la résidence.

### 7. Arrivée et départ

Sauf cas de force majeure, aucun remboursement ne sera accordé en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé. Les heures d'arrivée et de départ sont mentionnées sur les documents remis avant votre séjour. Si vous ne pouviez pas arriver dans les délais, il est impératif de prévenir la résidence. Il est important dès votre arrivée de faire un état des lieux et du matériel mis à votre disposition et de signaler toute défectuosité ou tout objet manquant au responsable dans les 48 heures. A défaut de paiement complet du prix, il ne pourra être procédé à la remise des clés si vous vous présentez sur votre lieu de séjour.

### 8. Obligations principales du locataire

Le Locataire est tenu de :

- N'occuper les lieux que bourgeoisement, à l'exclusion de l'exercice de tout commerce, profession ou industrie, le locataire reconnaissant que cette location ne lui a été consentie qu'à titre de résidence provisoire et de plaisance, condition majeure sans laquelle la location ne lui aurait été consentie.
- Ne rien faire qui, de son fait ou du fait des personnes l'accompagnant, puisse nuire à la tranquillité du voisinage ou des autres occupants.
- Occuper les lieux personnellement et ne pouvoir EN AUCUN CAS sous louer, même gratuitement, ni céder ses droits à la location, sauf accord écrit du Bailleur.
- Ne pas entreposer, sous aucun prétexte, des meubles meublants, exception faite pour le linge et menus objets.
- Ne faire aucune modification ni changement dans la disposition des meubles et des lieux ; ni transporter hors du bien loué les meubles et objets le garnissant.
- N'introduire aucun animal familier dans le bien loué sans autorisation préalable du Bailleur, la possibilité de détention étant subordonnée au fait que l'animal ne cause aucun dégât ni aucun trouble de jouissance dans le voisinage (présentation à l'arrivée d'un certificat antirabique ou d'un carnet de vaccination à jour).
- Ne pas utiliser l'accès internet à des fins contraires aux dispositions légales notamment quant aux interdictions de reproduction, représentation ou communication d'œuvres protégées par un droit d'auteur.
- Laisser exécuter pendant la location, dans les lieux loués, les travaux dont l'urgence manifeste ne permet pas leur report.
- Informer ALPINE RESORTS, sous 24h à compter de son arrivée, de toute anomalie constatée (notamment inventaire incomplet ou problème de ménage). Passé ce délai, le bien loué sera considéré comme ayant été donné propre et en état de fonctionnement à l'entrée du Locataire.
- Informer immédiatement ALPINE RESORTS de tout sinistre et des dégradations se produisant dans les lieux loués, même s'il n'en résulte aucun dommage apparent.
- Entretenir les lieux loués et les rendre en bon état en fin de jouissance (Dans le cas contraire, les frais de ménage seront retenus sur la caution).
- Répondre des dégradations et pertes qui arrivent par son propre fait ou par le fait des personnes l'accompagnant, pendant la jouissance du bien, à moins qu'il ne prouve qu'elles ont eu lieu sans sa faute ni celle des personnes sus désignées.
- Laisser exécuter pendant la location des lieux loués, une visite d'une heure maximum – sous la surveillance d'un membre de l'équipe ALPINE RESORTS - pour la vente/revente d'un bien. Une confirmation écrite sera envoyée par ALPINE RESORTS 24 heures avant (aucune réclamation ne pourra être effectuée).

### 9. Acceptation

La réservation d'un séjour implique l'acceptation de nos conditions générales de vente. Les photos et descriptions générales des appartements, résidences sont donnés à titre indicatif. Tous les prix et dates de séjours doivent être confirmés par nos services au moment de la réservation. Si vous avez des désirs particuliers tels que : orientation, étage, vue, chambres communicantes, vous pouvez l'indiquer lors de votre réservation. Nous ferons notre possible pour vous satisfaire, dans la limite des disponibilités et possibilités. Toutes les informations concernant les activités sportives et de loisirs sont données à titre indicatif. Pour tout renseignement complémentaire, vous devez vous adresser aux offices de tourisme compétents. Les éventuels travaux entrepris par des particuliers ou des autorités publiques pouvant générer des nuisances pour nos clients ne peuvent engager notre responsabilité conformément à l'article L211-16 alinéa 2 du Code du tourisme.



# Conditions générales de location

## Rental Conditions



### 10. Responsabilités & Réclamations

Nous tenons à vous informer que la location en résidence de tourisme ou appartement meublé, n'entre pas dans le cadre de la responsabilité des hôteliers. En conséquence, la responsabilité de ALPINE RESORTS ne saurait être engagée en cas de perte, vol ou de dégradation d'effets personnels dans nos résidences, tant dans les appartements que dans les parkings ou les locaux communs. Le Locataire dispose de 48 heures après son arrivée pour signaler par écrit à la réception de la résidence tout litige concernant le descriptif, la qualité, la propreté de son logement. Passé ce délai, ALPINE RESORTS ne prendra en compte aucune réclamation portant sur les points précédents. Les réclamations n'ouvrent pas droit systématiquement à un rabais. Si les circonstances obligent le Bailleur, en cas d'événements indépendants de la volonté du Bailleur, et en cas de force majeure, ALPINE RESORTS se réserve le droit de modifier partiellement ou totalement les séjours (fermeture totale ou partielle d'un site).

### 11. Assurances

Assurance responsabilité civile professionnelle : ALPINE RESORTS a souscrit un contrat d'assurance disponible sur demande couvrant les conséquences de sa responsabilité civile professionnelle auprès de ALLIANZ 590 565 52. Nous vous conseillons, avant tout séjour ou voyage, de vous assurer que vous bénéficiez d'une assurance villégiature.

### 12. Annulation et modification par le client

Il est rappelé qu'en application des dispositions de l'article L121-20-4 du Code de la consommation, aucune des prestations proposées par ALPINE RESORTS n'est soumise au droit de rétractation prévu aux articles L121-20 et suivants du Code de la consommation. En conséquence, toute annulation ou modification émanant du client après réservation et avant le départ entraînera la perception des frais suivants : En cas de modification de réservation (type de logement, dates de séjour, nombre de personnes) :

- à + de 45 jours du début du séjour : ALPINE RESORTS retient 25 € de frais de dossier
- Entre 45 et 21 jours précédant l'arrivée du Locataire : ALPINE RESORTS retient 25% du montant total du séjour.
- Entre 20 et 8 jours précédant l'arrivée du Locataire : ALPINE RESORTS retient 75% du montant total du séjour.
- 7 jours ou moins avant l'arrivée du Locataire : ALPINE RESORTS retient 100% du montant total du séjour.
- Non-présentation sur le lieu du séjour : ALPINE RESORTS retient 100% du montant total du séjour.

En cas d'annulation : il est précisé qu'un changement de date et/ou de destination équivaut à une annulation entraînant les frais d'annulation prévus ci-après. Procédure à suivre en cas d'annulation. Dans tous les cas, avertir immédiatement : RESIDENCE EURECA par téléphone : 04 79 55 26 19 puis par courrier ou par courriel :

- par courrier (le cachet de la Poste faisant foi pour le calcul des frais éventuels) : RESIDENCE EURECA - 33 Rue Aristid Briand - 73570 BRIDES LES BAINS
- Ou par courriel : residence.eureca@alpine-resorts.fr
- Seules les annulations confirmées par écrit seront prises en compte.

### EN.

#### 1. Booking - Payment

Bookings are made by phone or mail. A deposit of 25% of the total amount will be requested within 48 hours. The balance is due at least 45 days before the start of your stay. For any booking made less than 45 days before the start of your stay, the full amount will be required upon registration.

Full payment of the price is required for ALPINE RESORTS to send practical information regarding the stay and to hand over the keys. If the balance is not paid within the specified time, ALPINE RESORTS reserves the right to consider the sale final and apply the cancellation conditions defined in Article 15 below.

Payments are accepted by bank check, vacation check, credit card, or cash.

#### 2. Rates

Unless expressly stated otherwise, prices do not include: tourist tax, airport taxes, insurance, drinks, personal expenses, and in general, any services not specifically included in the service description.

Promotions and special offers are not cumulative and are valid only for the periods indicated on the publication medium of said promotions and offers.

#### 3. Tourist Tax

Unless expressly indicated on the order form, the tourist tax is not included in our rates. Tourist taxes vary by municipality and country and are generally payable on site.

#### 4. Security Deposit

A security deposit of 200€ per apartment will be required. It will be refunded within 4 weeks, after deducting any compensation for damages, unpaid services, or loss of keys provided upon arrival.

Unless expressly stated otherwise, the rented property must be returned clean; a flat fee, variable by establishment, may be deducted from the security deposit if the rented premises are returned in a visibly dirty state and the cleaning service was not included in the offer.

#### 5. Accommodation Capacity

Accommodation is intended for a specified number of occupants; under no circumstances may it be occupied by more people. In the latter case, the manager has the right to refuse any additional person.

#### 6. Pets

Pets are accepted in our residence, subject to the presentation of vaccination certificates and proof of suitability for the ownership of categorized dogs, upon payment of an additional fee. Information about pets must be obtained directly from the residence.

#### 7. Arrival and Departure

Except in cases of force majeure, no refund will be granted in case of late arrival or early departure. Arrival and departure times are indicated on the documents provided before your stay. If you cannot arrive within the specified time, you must notify the residence. Upon arrival, it is important to inspect the premises and equipment provided and report any defects or missing items to the manager within 48 hours.

In the event of non-payment of the full price, the keys will not be handed over if you present yourself at the place of stay.



# Conditions générales de location

## Rental Conditions



### 8. Main Obligations of the Tenant

The Tenant is required to:

- Occupy the premises in a residential manner, excluding any commercial, professional, or industrial activity. The tenant acknowledges that this rental was granted only as temporary and recreational accommodation, a major condition without which the rental would not have been granted.
- Do nothing that could disturb the neighborhood or other occupants.
- Personally occupy the premises and under no circumstances sublet, even for free, or transfer the rental rights without the written consent of the Landlord.
- Not store any furniture, except for linen and small items.
- Make no modifications or changes to the arrangement of furniture and premises; nor remove furniture and items from the rented property.
- Not introduce any pets into the rented property without prior authorization from the Landlord, subject to the animal not causing any damage or disturbance to the neighborhood (presentation of an anti-rabies certificate or up-to-date vaccination record upon arrival).
- Not use the internet access for purposes contrary to legal provisions, particularly regarding the prohibition of reproduction, representation, or communication of works protected by copyright.
- Allow urgent repairs to be carried out in the rented premises during the rental period.
- Inform ALPINE RESORTS within 24 hours of arrival of any anomalies (e.g., incomplete inventory or cleaning issues). After this period, the rented property will be considered clean and functional upon the Tenant's entry.
- Immediately inform ALPINE RESORTS of any damage or degradation occurring in the rented premises, even if no apparent damage results.
- Maintain the rented premises and return them in good condition at the end of the stay (otherwise, cleaning fees will be deducted from the deposit).
- Be responsible for any damage or loss caused by the tenant or accompanying persons during the stay, unless it can be proven that it occurred without their fault.
- Allow a one-hour visit, under the supervision of an ALPINE RESORTS team member, for the sale/resale of a property. Written confirmation will be sent by ALPINE RESORTS 24 hours in advance (no claims will be accepted).

### 9. Acceptance

Registration for one of our stays implies acceptance of our general terms and conditions of sale. Photos and general descriptions of apartments and residences are for informational purposes only. All prices and stay dates must be confirmed by our services at the time of booking. If you have specific requests such as orientation, floor, view, or connecting rooms, please indicate them at the time of registration. We will do our best to accommodate you, subject to availability. All information regarding sports and leisure activities is for informational purposes only. For further information, please contact the relevant tourist offices. Any work carried out by private individuals or public authorities that may cause inconvenience to our customers does not engage our responsibility in accordance with Article L211-16 paragraph 2 of the Tourism Code.

### 10. Responsibilities & Claims

We would like to inform you that the rental of a tourist residence or furnished apartment does not fall within the scope of hotelier responsibility. Consequently, ALPINE RESORTS cannot be held responsible for the loss, theft, or damage of personal belongings in our residences, whether in the apartments, parking lots, or common areas. The Tenant has 48 hours after arrival to report in writing to the residence reception any disputes regarding the description, quality, or cleanliness of the accommodation. After this period, ALPINE RESORTS will not consider any claims related to the above points. Claims do not automatically entitle you to a discount. If circumstances beyond the Landlord's control, such as force majeure, require ALPINE RESORTS to modify stays (partial or total closure of a site), ALPINE RESORTS reserves the right to do so.

### 11. Insurance

Professional liability insurance: ALPINE RESORTS has taken out an insurance policy available upon request, covering the consequences of its professional liability with ALLIANZ 590 565 52. We advise you to ensure you have holiday insurance before any stay or trip.

### 12. Cancellation and Modification by the Customer

It should be noted that, pursuant to the provisions of article L121-20-4 of the French Consumer Code, none of the services offered by ALPINE RESORTS are subject to the right of withdrawal provided for in articles L121-20 et seq. of the French Consumer Code. Consequently, any cancellation or modification made by the customer after booking and before departure will incur the following charges: In the event of a change to the booking (type of accommodation, dates of stay, number of people):

- more than 45 days before the start of the holiday : ALPINE RESORTS will retain 25 € for administration costs
- Between 45 and 21 days before the arrival of the Tenant: ALPINE RESORTS will retain 25% of the total amount of the stay.
- Between 20 and 8 days prior to the arrival of the Tenant: ALPINE RESORTS will retain 75% of the total amount of the stay.
- 7 days or less before the arrival of the Tenant: ALPINE RESORTS will retain 100% of the total amount of the stay.
- No-show at the place of stay : ALPINE RESORTS will retain 100% of the total cost of the holiday.

In the event of cancellation: please note that a change of date and/or destination is equivalent to a cancellation and will incur the cancellation charges set out below. Procedure to be followed in the event of cancellation. In all cases, immediately notify: RESIDENCE EURECA by telephone: 04 79 55 26 19 then by post or e-mail:

- By post (the postmark will be taken as proof for the calculation of any charges): RESIDENCE EURECA - 33 Rue Aristide Briand - 73570 BRIDES LES BAINS
- Or by e-mail: residence.eureca@alpine-resorts.fr
- Only cancellations confirmed in writing will be taken into account.

